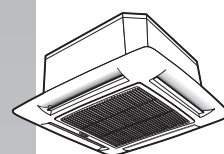
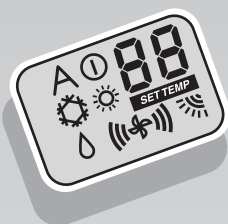
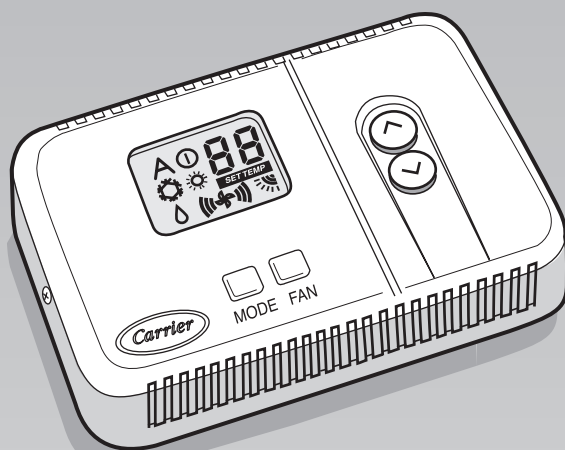




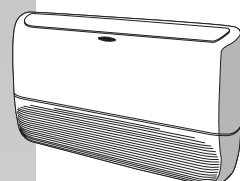
Room Controller



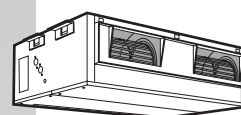
40KMC---N
40KQV---



42HMC---N
42PQV---



42VMC---N
42VQV---



40SMC---N
40SQV---

MANUEL D'INSTALLATION

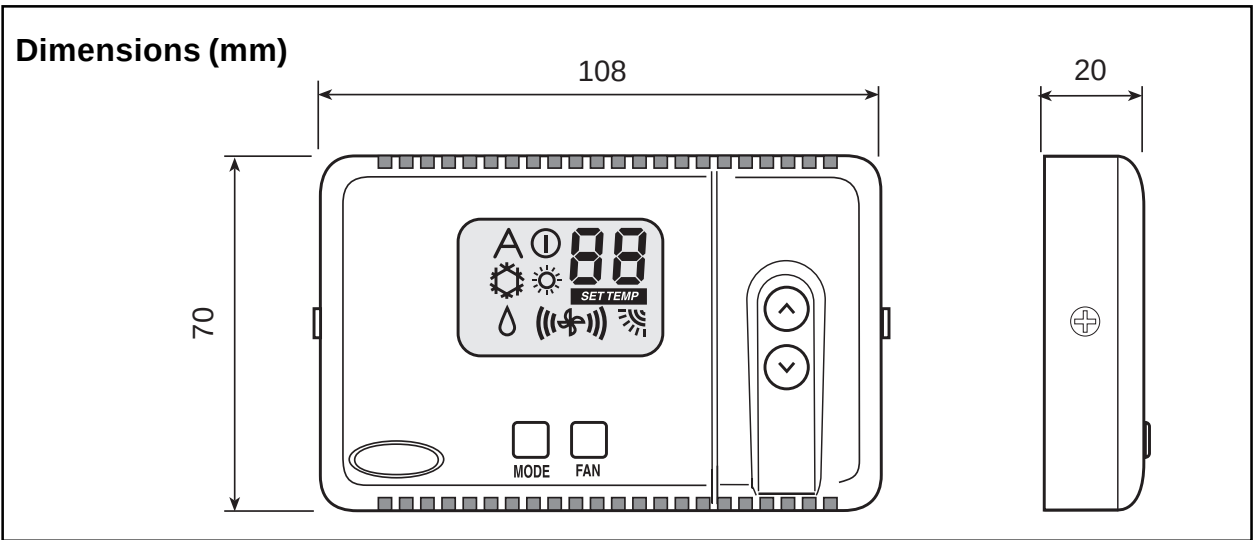
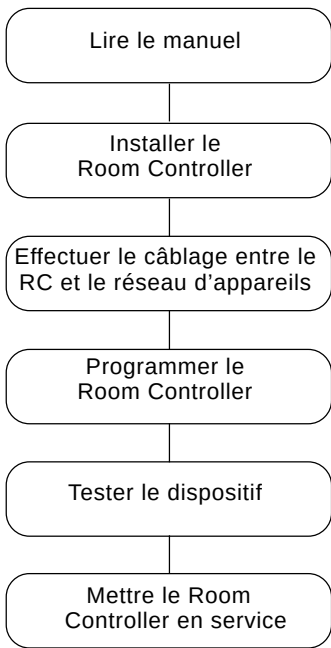
Room Controller

Manuel d'installation

Ce dispositif de contrôle fonctionne uniquement avec des unités intérieures de types suivants:
42HMC---N et 42PQV--- modèle Hi-Wall, 42VMC---N et 42VQV--- modèle Console & Underceiling,
40KMC---N et 40KQV--- modèle Cassette et 40SMC---N et 40SQV--- modèle plafond.
Pour la mise en place de ces unités, voir les manuels d'instructions correspondants.

Table des Matières	Page
Informations générales	2
Caractéristiques	2
Choix du site d'installation	2/3
Installation	2/3
Branchements électriques sur l'unité interne	4
Configuration de l'unité	5/6
Configuration du Room Controller	6
Dépistage des problèmes de fonctionnement	6

SÉQUENCE DES OPÉRATIONS D'INSTALLATION



Room Controller

Informations générales et caractéristiques

IMPORTANT:

Lire attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer la mise en place de l'appareil.

- Pour une installation sans problème, il est important de la faire exécuter par un installateur spécialisé et de suivre la séquence d'opérations indiquée ci-contre.
- Respecter les prescriptions des normes nationales en vigueur en matière de sécurité, et notamment prévoir une connexion de mise à la terre de dimensions convenables.
- Après l'installation, effectuer un essai complet du système et expliquer toutes les fonctions du système à l'utilisateur.
- Remettre ce manuel à l'utilisateur pour sa consultation à l'occasion de futures opérations d'entretien.
- Eliminer le matériel d'emballage dans le respect des règlements locaux.
- Le fabricant décline toutes responsabilités et récuse toute garantie en cas de non-observation des instructions d'installation.
- Inspecter l'appareil à son arrivée afin de dépister les dommages éventuels causés par le transport ou par une manipulation incorrecte; dans ce cas, adresser immédiatement une réclamation à la compagnie de transport.
- En cas de dysfonctionnement, éteindre l'appareil, le débrancher de toutes les sources d'énergie et s'adresser à un technicien de réparation spécialisé.

Câblage

Le Room Controller est en mesure de gérer de 1 à 6 unités internes. La longueur totale des câbles de connexion ne doit pas dépasser 152 mètres (ou 500 pieds). Seule une connexion du type "daisy chain" est admise (Voir fig. 1). Le Room Controller sera connecté à la carte électronique principale installée dans l'unité.

Connexion du type "Daisy Chain" (Multidrop)

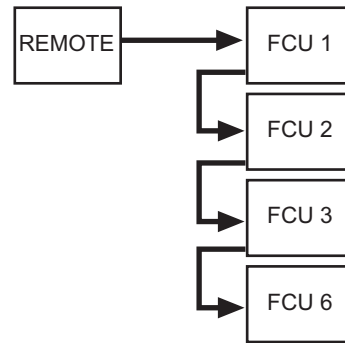


fig. 1

Alimentation électrique

Le thermostat est alimenté par une tension nominale de 12,5 Volts en courant continu (DC), avec une valeur minimum de 10V et maximum de 20V.

La tension d'alimentation est fournie par la carte électronique principale.

La puissance absorbée sera inférieure à 50mA 12.5 volt DC.

Dans les applications comprenant plus d'une unité interne, le Room Controller sera alimenté par l'unité la plus proche de celui-ci.

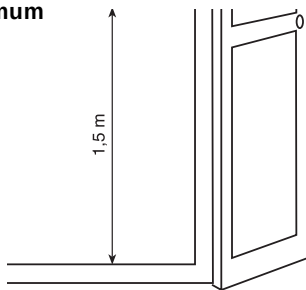
Le Room Controller est protégé contre le risque de branchements erronés.

Choix du site d'installation et installation

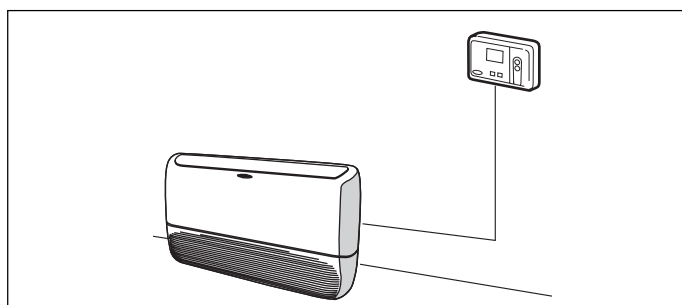
Collocazione del Room Controller

Le Room Controller peut être installé partout. Toutefois, si l'installation prévoit l'utilisation de la part des systèmes situés dans la zone de la sonde d'air ambiant du Room Controller, dans la pièce de contrôle devra être monté:

Espaces libres minimum



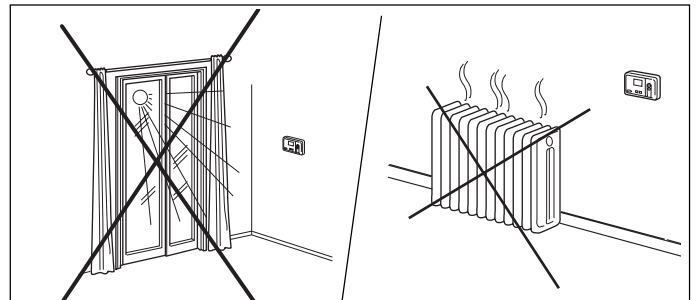
- À environ 1,5 m du sol.



- Dans la même zone où se trouve l'unité, de préférence sur un mur intérieur.
- Sur une portion de mur ne contenant pas de tuyauteries ou de conduites.

Si la sonde d'air sur le Room Controller a été sélectionnée, le dispositif ne devra PAS être monté:

- Près d'une fenêtre, sur un mur extérieur, ou près d'une porte menant à l'extérieur.
- Exposé directement à la lumière du soleil ou à la chaleur d'une lampe, du soleil, d'une cheminée ou autre appareil irradiant de la chaleur, car cela pourrait occasionner des erreurs de lecture.



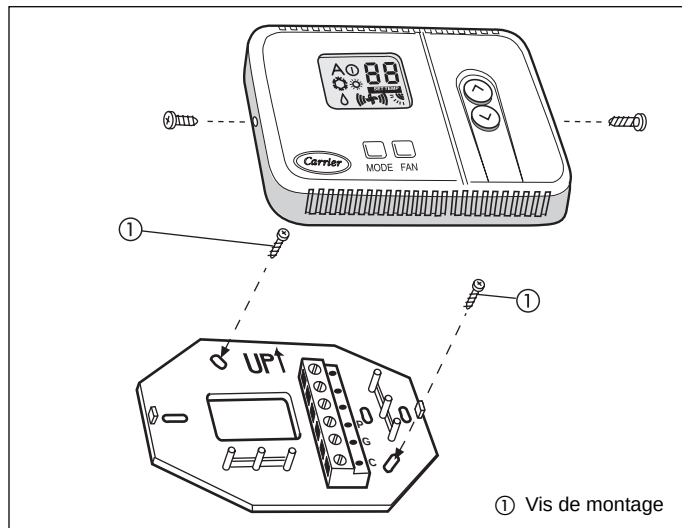
- À proximité ou directement soumis à un flux d'air ou dans le rayon d'action d'un appareil de chauffage ou de conditionnement d'air.
- Dans des endroits peu aérés, comme par exemple derrière une porte ou dans un renforcement.
- Câblage total du réseau: maximum 150 m.

Montage

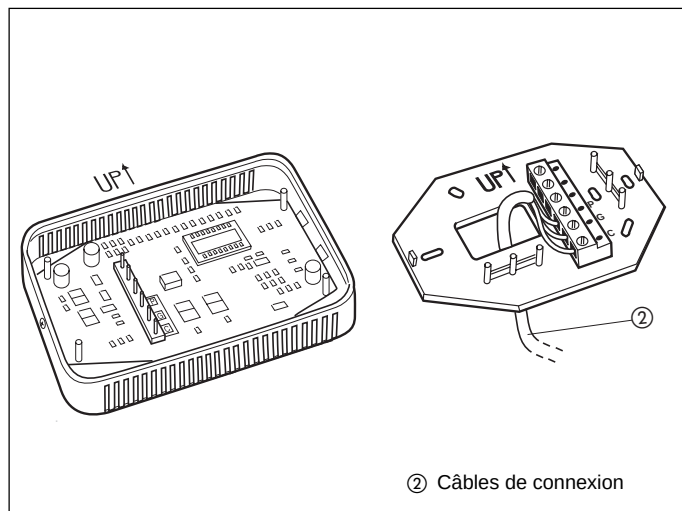
AVERTISSEMENT:

Avant d'installer le Room Controller, déconnecter toutes les sources d'énergie de l'unité destinée à alimenter en énergie le Room Controller. Une décharge électrique pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.

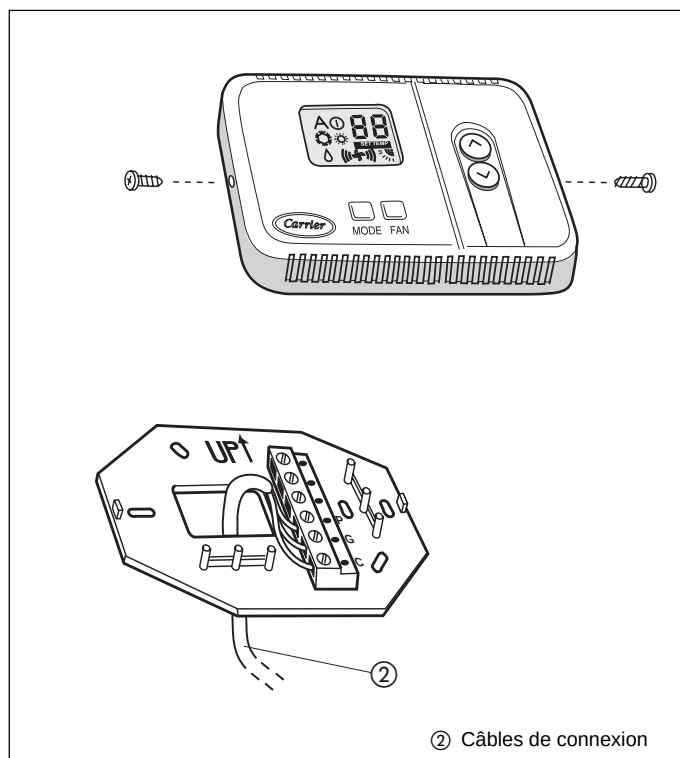
- Mettre l'unité hors tension.



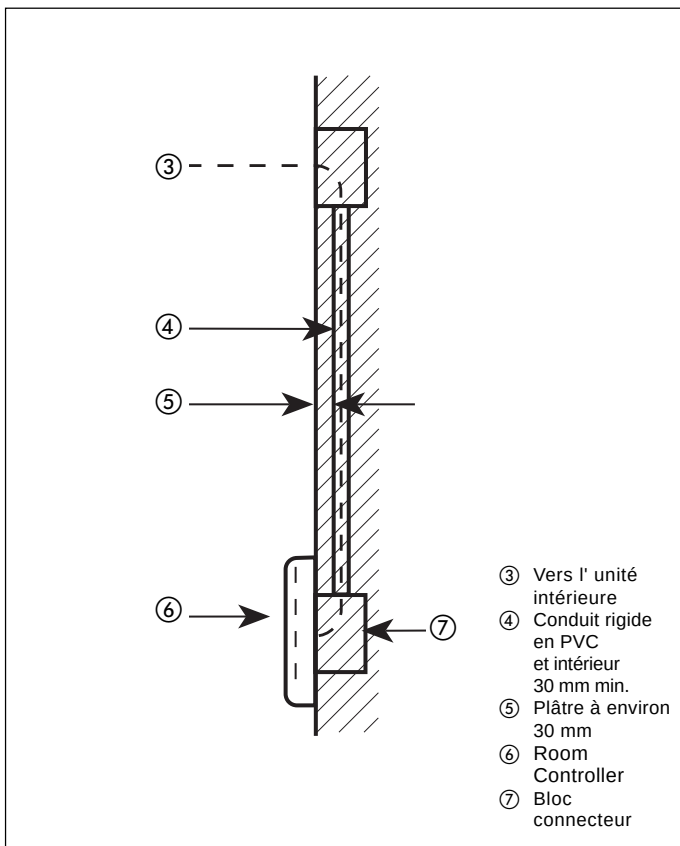
- Dévisser la vis de fixation latérale.
- Ouvrir la base postérieure de montage pour accéder aux trous de fixation.
Pour simplifier l'assemblage, la base peut être enlevée (déboîter doucement la charnière pour séparer le support de montage du corps du Room Controller).
- Faire passer les câbles du Room Controller à travers le grand orifice de la base de montage.
Poser le support à plat contre le mur (uniquement pour des raisons esthétiques, le Room Controller n'a pas besoin d'être nivelé pour fonctionner correctement) et faire des marques sur le mur à travers les 2 trous de montage.
- Percer deux trous de 5 mm aux endroits marqués.
- Fixer le support de montage (UP↑) au mur à l'aide des 2 vis et des plaques d'ancrage fournies (possibilité de pratiquer des trous d'ancrage supplémentaires en cas de besoin pour un montage plus sûr) et s'assurer que tous les câbles sont enfilés dans le trou du support de montage.
- Régler la position et le parcours de chaque câble de façon à ce qu'il atteigne la borne correspondante sur la barrette de raccordement située sur le support, en ne découvrant que 6 mm de fil (n'enlever que 6 mm de gaine isolante afin d'empêcher que les fils ne puissent se court-circuiter lorsqu'ils seront branchés).



- Connecter les câbles avec la borne correspondante sur la barrette de raccordement et les connecter. Il est nécessaire que les câbles d'alimentation et de communication soient branchés correctement pour que le Room Controller fonctionne.



- Pousser le surplus de câble éventuel vers le mur et contre le support de montage.
Si la sonde d'air va être utilisée sur le Room Controller, étancher le trou du mur afin d'empêcher les fuites d'air qui pourraient compromettre le fonctionnement de la sonde.

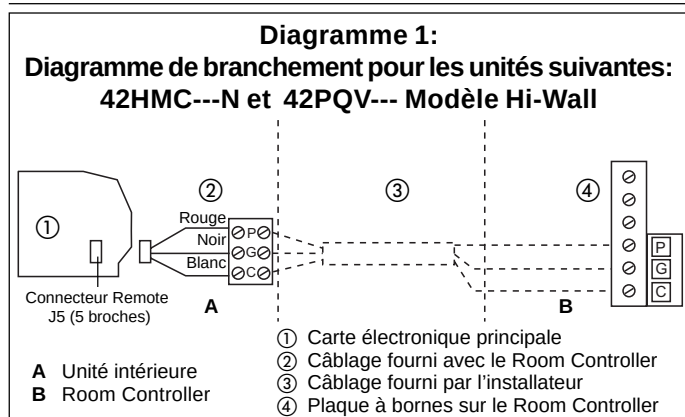


- Enclencher la charnière avec la base du Room Controller .
- Serrer la vis de fixation latérale.

Room Controller

Branchements électriques sur l'unité interne

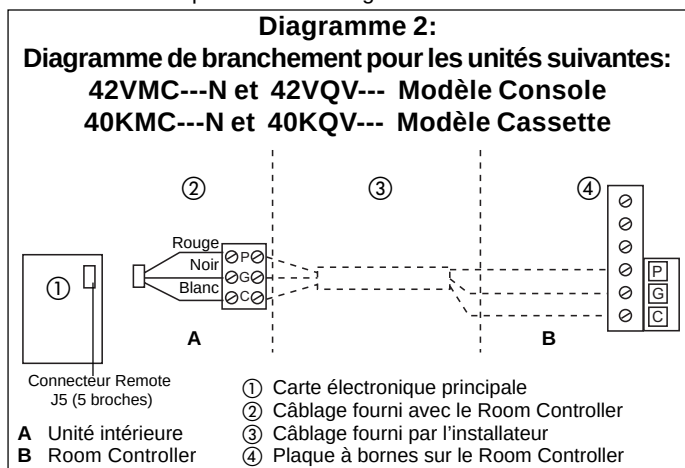
AVERTISSEMENT: Avant de brancher le Room Controller, déconnecter toutes les sources d'énergie de l'unité destinée à alimenter en énergie le Room Controller. Une décharge électrique pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.



- Desserrer les vis des bornes P (DC Power), G (GROUND) et C (SIGNAL) des plaques à bornes de l'unité interne et du Room Controller.
- Moyennant la vis fournie avec le Kit Room Controller, fixer la plaque à bornes auxiliaire (3 pôles) sur la plaque à bornes principale (6 pôles).
- Comme indiqué dans le diagramme 1.

Câbles plaque à bornes auxiliaire	Plaque à bornes Room Controller
Rouge	P
Noir	G
Blanc	C

- Sur la carte électronique, à l'intérieur de l'unité, enlever le câblage du connecteur J5 et insérer le câblage fourni avec le Room Controller. Brancher la plaque à bornes de l'unité interne à celle du Room Controller, en respectant la position des câbles indiquée dans le diagramme 1.

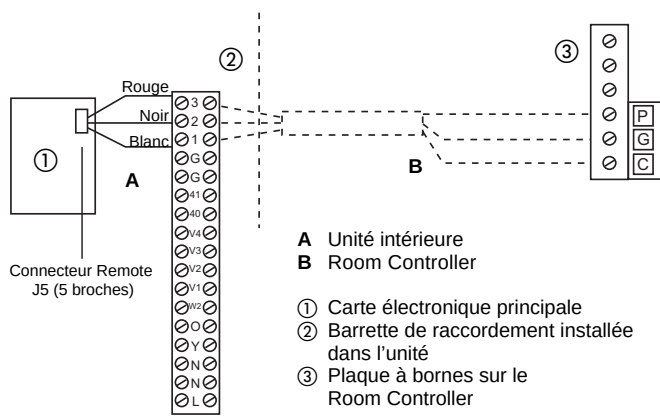


- Desserrer les vis des bornes P (DC Power), G (GROUND) et C (SIGNAL) des plaques à bornes de l'unité interne et du Room Controller.
- Moyennant la vis fournie avec le Kit Room Controller, fixer la plaque à bornes auxiliaire (3 pôles) sur la plaque à bornes principale (6 pôles).
- Comme indiqué dans le diagramme 2.

Câbles plaque à bornes auxiliaire	Plaque à bornes Room Controller
Rouge	P
Noir	G
Blanc	C

- Sur la carte électronique, à l'intérieur de l'unité, enlever le câblage du connecteur J5 et insérer le câblage fourni avec le Room Controller. Brancher la plaque à bornes de l'unité interne à celle du Room Controller, en respectant la position des câbles indiquée dans le diagramme 2.

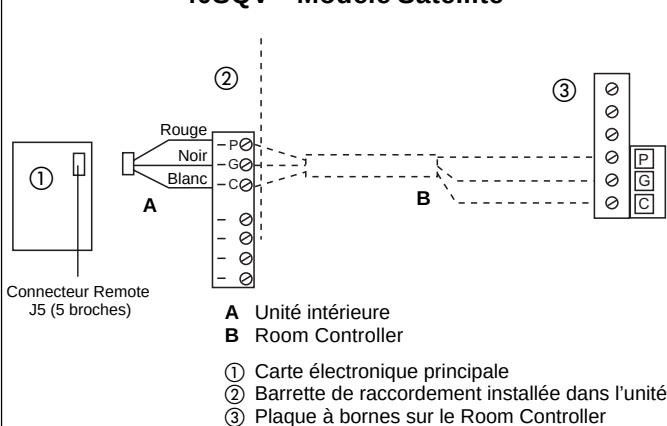
Diagramme 3:
Diagramme de branchement pour les unités suivantes:
40SMC---N Modèle Satellite



- Desserrer les vis des bornes P (DC Power), G (GROUND) et C (SIGNAL) de la plaque à bornes du Room Controller.
- Connecter le câblage fourni avec l'ensemble à la plaque à bornes de l'unité interne ainsi comme il est indiqué dans le diagramme 3.
- Introduire le fil ROUGE dans la borne 3.
- Introduire le fil NOIR dans la borne 2.
- Introduire le fil BLANC (SIGNAL) dans la borne 1.
- Connecter le connecteur femelle fourni au connecteur mâle J5 de la carte électronique principale.
- Brancher la plaque à bornes de l'unité interne à celle du Room Controller, en respectant la position des câbles indiquée dans le diagramme 3.

Borne Unité interne	Borne Room Controller
3	P
2	G
1	C

Diagramme 4:
Diagramme de branchement pour les unités suivantes:
40SQV---Modèle Satellite



Matériel de câblage nécessaire (fourni par l'installateur)

- 1 petit tournevis
- Câble standard 0,75 mm.
On recommande la double isolation (H03VV-F).

Room Controller

Configuration de l'unité

Configuration Room Controller

Appuyer sur le poussoir "MODE" pendant au moins 5 secondes pour accéder au menu de configuration. Au bout de 5 secondes, "10" s'affiche sur le display indiquant la première rubrique du menu. Appuyer sur "MODE" pour afficher la valeur courante. La valeur affichée sera celle se référant à la configuration du Room Controller en mode Refroidissement (C) seulement ou Chauffage/Refroidissement (H).

Utiliser les poussoirs "UP" et "DOWN" pour modifier cette valeur. Accéder à la deuxième valeur en appuyant encore sur "MODE", "10" s'affichera encore une fois. Appuyer sur "UP" pour afficher la valeur "11". Répéter les opérations ci-dessus pour afficher/modifier la valeur mémorisée dans la rubrique "11" (Commande capteur de température). Appuyer sur "FAN" pour quitter la configuration. Si, en l'espace de 10 secondes, aucun poussoir n'est pressé, le menu sera quitté automatiquement.

Les valeurs **en caractères gras** sont les valeurs programmées en usine.

Rubrique	Valeur	Description
10	H C	Refroidissement/Chauffage Refroidissement seulement
11	On OF	<i>Room Thermistor Override actif.</i> La température ambiante est contrôlée par le capteur installé dans le Room Controller. Le display du Room Controller affiche la température ambiante. <i>Room Thermistor Override inactif.</i> La température ambiante est contrôlée par la sonde montée dans l'unité interne. Sa valeur n'est pas affichée.
12	C F	Températures en degrés centigrades Températures en degrés Fahrenheit

1. Configuration Rubrique 10 – Chauffage Vs Refroidissement

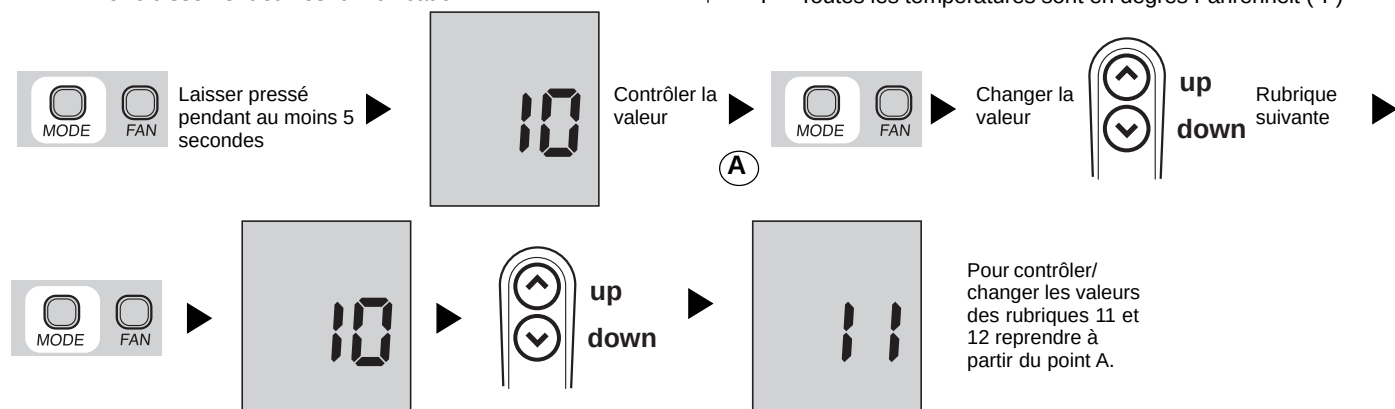
- H - Les modes de fonctionnement suivants sont disponibles sur le Room Controller: Eteint, Ventilation seulement, Automatique, Refroidissement, Déshumidification et Chauffage.
- C - Les modes de fonctionnement suivants sont disponibles sur le Room Controller: Eteint, Ventilation seulement, Refroidissement et Déshumidification.

2. Configuration Rubrique 11 – Commande capteur de température

- On - Commande active. La sonde installée dans le Room Controller lit la température.
- OF - Commande inactive. Toutes les unités contrôlent la température moyennant le capteur monté sur chaque unité.

3. Configuration Rubrique 12 – Celsius Vs Fahrenheit

- C - Toutes les températures sont en degrés Celsius (°C)
- F - Toutes les températures sont en degrés Fahrenheit (°F)



Fonctionnement des déflecteurs d'air

Pour accéder au menu qui permet de programmer le fonctionnement des déflecteurs, s'assurer que le Room Controller est allumé et presser le poussoir "FAN" pendant au moins 5 secondes. Au bout de 5 secondes, s'affiche le mode de fonctionnement actuel du déflecteur. Appuyer sur "UP" et "DOWN" pour modifier la programmation affichée.

Les deux valeurs à sélectionner s'affichent de la façon suivante:

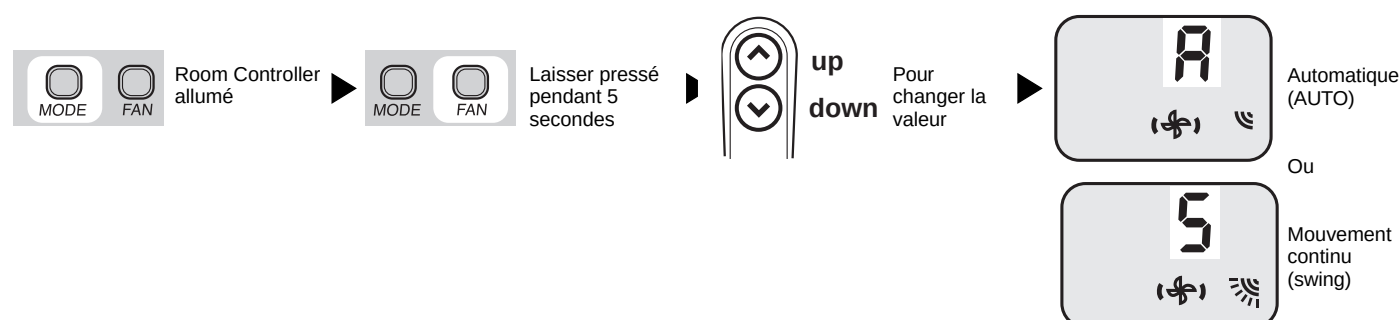
"S" – indique le mode de mouvement continu (swing)

"A" – indique le mode Automatique (Auto).

Appuyer sur "FAN" pour quitter le menu de configuration. Si, en l'espace de 10 secondes, aucun poussoir n'est pressé, le programme quitte le menu automatiquement. La seule manière de changer le mode de fonctionnement du déflecteur est de revenir à ce menu.

NOTE:

- Si les unités sont commandées par un seul Room Controller, la gestion du déflecteur sera la même pour toutes les unités.
- Le mode de fonctionnement du déflecteur ne peut pas être sélectionné si le Room Controller est OFF (éteint).



Room Controller

Configuration de l'unité

4. Configuration de la carte électronique principale
L'accès au menu de configuration de la carte électronique principale installée sur l'unité interne est possible en appuyant pendant 5 secondes sur les poussoirs "UP" et "DOWN" quand le Room Controller est en OFF (éteint). Au bout de 5 secondes, "20" s'affiche sur le display, indiquant qu'il est maintenant possible d'afficher et de modifier la valeur correspondante à cette rubrique.
Appuyer sur "MODE" pour afficher la valeur de la rubrique "20". La valeur de l'unité programmée s'affiche: Refroidissement seulement ou Refroidissement/Chauffage.

Utiliser les poussoirs "UP" et "DOWN" pour modifier cette valeur. Lorsque la valeur désirée s'affiche sur le display, envoyer la nouvelle valeur à l'unité en appuyant sur la touche "FAN". Seule la valeur affichée sera envoyée à l'unité.
Pour accéder à la rubrique successive à modifier, appuyer sur "MODE" et "20" s'affichera encore une fois.
Pour passer à la rubrique "21", appuyer sur la touche "UP". Répéter les opérations ci-dessus pour afficher et/ou modifier la valeur de cette rubrique.
Les rubriques pouvant être configurées vont de 20 à 24.

Configuration Room Controller

Rubrique	Valeur	Description
20	1 : Pompe à chaleur 0 : Refroidissement	Configuration de base: Chauffage
21	1-199 pouvant être incrémentées de 1	Adresse CCN Valeur de base 1 Pour afficher les centaines, on utilise l'icône ON/OFF ①.
22	0 – 199 pouvant être incrémentées de 1	Numéro de zone Valeur de base 0 Pour afficher les centaines, on utilise l'icône ON/OFF ①.
23	1- 199 pouvant être incrémentées de 1	Numéro GFD (Non utilisé pour 42PQV---, 42VQV---, 40KQV---, 40SQV---) Valeur de base 1 Valeur de base 2 = Multisplit Pour afficher les centaines, on utilise l'icône ON/OFF ①.
24	0 : Départ en mode Off 1 : Départ dans le dernier mode	Départ automatique Valeur de base «On»

Si, au bout de 30 secondes, aucun poussoir n'est pressé, le programme quittera le menu automatiquement.

NOTE:
Si plusieurs unités sont commandées par un seul Room Controller, la programmation sera la même pour toutes les unités.

Il existe la possibilité d'effectuer un essai en programmant une combinaison particulière de touches, lorsque le Room Controller est éteint. En l'espace de 6 secondes, appuyer en succession les poussoirs suivants:

DOWN-FAN-UP-FAN-MODE

Le message de départ de l'essai est envoyé à l'unité et le symbole "Sr" reste affiché sur le display jusqu'à ce que la touche "DOWN" n'est pressée. Pendant cet essai, toutes les icônes sont éteintes et le seul poussoir actif est "DOWN". Pour sortir de l'essai, appuyer sur "DOWN" et le message de OFF est envoyé à l'unité. Au bout de 30 minutes, on quittera automatiquement le mode d'essai.

Dépistage des problèmes de fonctionnement

Dépistage des problèmes de fonctionnement

Symptôme	Cause possible	Contrôles à effectuer	Solution
L'écran LCD est absent	1) Erreur de câblage 12 volts sur le contrôle du Room Controller	1) Vérifier que les connexions +12 V et GND sont reliées aux bornes correspondantes du contrôle du Room Controller. Pour cela, consulter le chapitre "Câblage"	Mettre l'appareil hors tension, corriger le problème de câblage et remettre sous tension.
	2) Absence d'alimentation électrique	1) S'assurer que la source d'alimentation principale des unités soit branchée. La carte de commande principale devrait fonctionner normalement.	Vérifier le câblage menant au contrôle du Room Controller, puis remettre l'unité sous tension.
	3) Absence d'alimentation à 12 Volt entre P et G du bornier.	1) Vérifier l'installation de la fiche J6 sur la principale.	Mettre l'appareil hors tension, puis corriger le problème de câblage et remettre sous tension.
La tension de +12 volts appliquée au Room Controller est correcte, mais ce dernier ne fonctionne pas.	1) Le Room Controller est endommagé.		Remplacer le dispositif de contrôle du Room Controller et rétablir l'alimentation.



Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.

Order No. 18184-74, March 2004. Supersedes Order No. 18184-74, June 2003.

Printed in Italy